

**Enceinte Bluetooth  
Bluetooth Speaker  
Bluetooth-luidspreker  
Altavoz Bluetooth**



CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES .....	02
REGULATORY INSTRUCTIONS .....	10
RICHTLIJNEN .....	16
CONSIGNAS NORMATIVAS .....	22

**edenwood**




**Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.**


### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- N'utilisez cet appareil que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise manipulation et toute utilisation contraire à ce mode d'emploi n'engageront en aucun cas la responsabilité du fabricant ou du revendeur.
-  **Avertissement !** Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures aux personnes.
-  **Avertissement ! N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil a été exposé à l'eau, est tombé, est endommagé ou offre des performances significativement différentes, débranchez-le de la prise secteur et contactez un service de réparation agréé.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant, car cela entraînerait l'annulation de la garantie et pourrait endommager l'appareil et/ou causer des blessures. N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes, (y compris des enfants de moins de 8 ans), dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles bénéficient d'une surveillance appropriée ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Le nettoyage, le transport/déplacement, l'entretien ou le branchement de l'appareil à la source d'alimentation ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans.




## Consignes réglementaires

- Assurez-vous que les enfants ne jouent avec aucun des éléments de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil et ses accessoires restent hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas.
- Ne rayez pas l'appareil avec des objets pointus.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique en intérieur dans un climat tempéré. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement tropical ou particulièrement humide.
- Installez l'enceinte sur une surface stable, plane et sèche.
- N'installez pas l'appareil :
  - près de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
  - dans un endroit où il peut être en contact direct avec les rayons du soleil.
  - à proximité de sources de chaleur, telles que des cuisinières, des radiateurs ou des chauffages à gaz/électriques.
  - à proximité ou sur d'autres équipements produisant une chaleur importante (comme de l'équipement audiovisuel, une stéréo, un ordinateur, etc.).
  - dans une zone à proximité de câbles électriques, de tuyaux d'eau ou de conduites de gaz.
  - dans des endroits soumis à des vibrations constantes.
  - dans des environnements poussiéreux ou humides.
- L'appareil n'est pas étanche. Maintenez toujours l'appareil au sec.
-  **Risque d'incendie ou de choc électrique !** N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau, comme une baignoire, un évier, une salle de bains ou une piscine, ou dans un environnement humide. Maintenez une distance d'au moins 1,5 m entre l'appareil et tout point d'eau. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante, à un égouttement d'eau ou à des

pulvérisations d'eau. Ne placez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, à proximité de ou sur l'appareil.

- De l'eau renversée sur l'appareil peut entraîner des dommages importants. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation et contactez votre revendeur.
- N'utilisez pas l'appareil et ne touchez pas le câble/fiche de chargement lorsque vous avez les mains mouillées ou que vous vous tenez sur un sol mouillé.
- Pour éviter une surchauffe, ne recouvrez pas l'appareil d'objets tels que des journaux, nappes et rideaux. Ne placez pas cet appareil dans un placard encastré ou tout autre endroit confiné. Veillez à ce qu'il y ait constamment une aération correcte en laissant un espace d'au moins 7 cm tout autour de l'appareil.
- L'appareil et son câble de chargement doivent être facilement accessibles à tout moment.
- Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez :
  - que l'appareil et le câble de chargement ne sont pas endommagés. Si l'appareil/le câble de chargement est endommagé, ne l'utilisez pas et apportez-le à votre revendeur pour réparation.
  - que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Lors d'une période d'une semaine ou plus sans utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de chargement soit retiré de l'appareil pour éviter des dommages ou une corrosion.
- Débranchez le câble de chargement de l'appareil pendant un orage.
-  **Risque d'électrocution !** N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Ne retirez pas le boîtier. N'insérez aucun corps étranger dans l'appareil. Aucune des pièces situées à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- Débranchez le câble de chargement de l'appareil et du dispositif de chargement avant de nettoyer l'appareil. Utilisez ensuite


un chiffon doux et sec pour retirer toute saleté. N'utilisez pas de liquides abrasifs ou produits corrosifs, car ils pourraient endommager votre appareil. Pour plus d'informations sur l'entretien de l'appareil, reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » du mode d'emploi.

-  Cet appareil est un appareil de classe III et ne nécessite pas de mise à la terre. L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
-  **Avertissement ! Pression acoustique élevée !** L'écoute à un volume trop élevé peut endommager votre audition. Évitez d'écouter de la musique à un volume trop élevé sur une longue période.
- Réglez le volume à un niveau approprié afin d'éviter de déranger les autres.
-  **Avertissement !** En cas d'interférences électromagnétiques, l'enceinte pourrait ne pas fonctionner correctement. Pour y remédier, éteignez l'enceinte, puis remettez-la en marche. Pour éviter toute interférence susceptible de causer des accidents, éteignez l'enceinte lorsque vous vous trouvez dans les lieux suivants :
  - Endroits où des gaz inflammables sont présents, comme dans un hôpital, un train, un avion, une station-service ou à proximité de portes automatiques et d'alarmes incendie.
  - Zones de dynamitage
  - Si vous avez un pacemaker ou une autre prothèse, veuillez demander l'avis de votre médecin.
- **ATTENTION :** Risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte. Tout accident et/ou endommagement résultant du non-respect des instructions susmentionnées relève de votre responsabilité. Ni **ELECTRO DEPOT** ni le revendeur ne peuvent être tenus responsables de dommages au produit ou de blessures corporelles résultant du non-respect des procédures.

### Consignes de sécurité relatives aux piles et batteries

- La batterie intégrée ne doit être remplacée que par un technicien qualifié utilisant exactement le même type de batterie ou un

type équivalent. Une installation incorrecte de la batterie peut entraîner une explosion.

- Gardez l'appareil dans un climat tempéré. Une température élevée peut endommager les performances de l'enceinte et réduire la durée de vie de la batterie. L'exposition à une température basse puis à une température plus élevée peut entraîner la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, ce qui peut endommager les circuits électroniques.
- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écraser mécaniquement ou couper une batterie peut entraîner une explosion.
- Températures extrêmement basses ou élevées auxquelles une batterie peut être soumise pendant l'utilisation, le stockage ou le transport :
  - pendant l'utilisation : -10 °C-25 °C
  - stockage : -10 °C-25 °C
  - transport : -10 °C-25 °C
- Laisser une batterie dans un environnement à la température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammables.
- Soumettre une batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse peut causer une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammables.
- Pour assurer une capacité optimale de la batterie, utilisez-la à température ambiante.
- Ne chargez pas la batterie plus longtemps que spécifié. Trop charger la batterie réduira sa durée de vie et d'utilisation. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Chargez la batterie au moins une fois par mois, même si vous ne l'utilisez pas, afin de protéger la batterie et garantir sa longévité.
-  **Avertissement ! Risque d'explosion !** N'exposez pas les piles à des sources de chaleur, telles que la lumière du soleil ou des flammes nues.
- En cas de fuite des piles, retirez celles-ci du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon. Mettez les piles au rebut en respectant

## Consignes réglementaires

les réglementations en vigueur. En cas de fuite d'acide des piles, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact accidentel avec l'acide de la batterie, rincez la zone affectée et consultez un médecin.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



### QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)  
Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet :

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**

### COLLECTE SÉLECTIVE DES PILES



Le changement des piles doit se faire dans le respect des réglementations en vigueur concernant la mise au rebut. Veuillez amener les piles usagées à un centre de récupération prévu à cet effet, où elles seront traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.

### Recyclage de la batterie

- Cet appareil contient une batterie lithium interne susceptible d'exploser ou de libérer de produits chimiques dangereux.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser, percer la batterie.
- Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères.
- A fin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles et batteries conformément aux réglementations en vigueur.










**Please read the user manual after having read the regulatory warnings.**





### Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and save them for future reference. If you pass this unit to another person, make sure to include this manual.
- Only use the unit as described in this user manual. Any mishandling or use contrary to these instructions will relieve the manufacturer or retailer of any liability.
-  **Warning!** Failure to follow the safety and operating instructions may result in a risk of electric shock, fire and/or injury to persons.
-  **Warning! Never use a damaged unit!** If the unit has been exposed to water, dropped, damaged or starts to operate in a significantly different manner, unplug it from the mains socket and contact an authorised repair service.
- Never use accessories or parts from another manufacturer, as this will automatically null and void the guarantee and could also damage the unit and/or cause injury. Only use manufacturer-recommended accessories.
- This unit must not be used by people (including children under the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capacities, or people with no experience of using or knowledge of the unit, unless they can be supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. The unit must be cleaned, transported/moved, maintained and connected to the power source by a person aged 8 years or older.
- Make sure children do not play with any part of the unit.
- Ensure that the unit and its accessories are kept out of the reach of children and animals.
- Do not drop, knock or shake the unit.
- Do not scratch the unit with sharp objects.

## Regulatory instructions

- This unit has been designed exclusively for domestic indoor use in temperate climates. Do not use in tropical or particularly humid environments.
- Install the speaker on a stable, flat and dry surface.
- Do not install the unit:
  - near open flames, such as lit candles.
  - in a place that may come into direct sunlight.
  - near heat sources, such as stoves, radiators or gas/electric heaters.
  - near or on other significant heat-generating equipment (e.g. AV equipment, stereos, computers, etc.).
  - near electric cables, water pipes or gas pipes.
  - in places subject to constant vibration.
  - in dusty or humid and wet environments.
- The unit is not waterproof. Keep the unit dry at all times.
-  **Risk of fire or electric shock!** Do not use the unit near a water source, such as a bathtub, sink, bathroom, swimming pool or damp environment. Install the unit at least 1.5 metres away from any water source. Do not immerse the unit in water or any other liquid. Never expose the unit to running water, dripping water or sprays of water. Do not place any water-filled objects - e.g. a vase - near or on top of the unit.
- Serious damage may occur should any water spill on the unit. Unplug the unit from the power source and consult your dealer.
- Do not use the unit or touch the charging cable/plug when your hands are wet, or you are standing on wet ground.
- To prevent overheating, do not cover the unit with any items such as newspapers, tablecloths, and curtains. Also, do not place this unit in a built-in cabinet or other confined space. Ensure that there is adequate ventilation at all times by leaving a gap of at least 7 cm all around the unit.
- The unit and its power cable must be easily accessible at all times.

## Regulatory instructions

- Before connecting the unit to the mains, check:
  - that the unit and charging cable are not damaged. If the unit/charging cable is damaged, do not use it and take it unit to your retailer for repair.
  - that the voltage of the power source and the rated voltage correspond to the specifications indicated on the unit's nameplate.
- If you do not plan on using the unit for a week or more, make sure the charging cable is removed from the unit to prevent damage or corrosion.
- Unplug the charging cable from the unit during lightning storms.
-  **Risk of electrocution!** Do not try to disassemble or repair the unit yourself. Do not remove the casing. Do not insert any foreign body into the unit. The user must not repair any of the unit's internal components. In the event of a malfunction, repairs should only be carried out by qualified personnel.
- Before cleaning the unit, disconnect both the charging cable and any device being charged from the unit. Use a soft, dry cloth to remove any dirt. Do not use abrasive liquids or corrosive products, as these could damage your unit. For further information regarding how to look after your unit, see the "Cleaning and Maintenance" section in the user manual.
-  This unit is Class III and is not required to be electrically earthed. Only use the adapter supplied with this product.
-  **Warning! High sound pressure!** Listening to very loud music can damage your hearing. Avoid listening to very loud music for a long period of time.
- Adjust the volume to an appropriate level to avoid disturbing others.
-  **Warning!** If there is electromagnetic interference, the speaker may not work properly. Restart the speaker to overcome this issue. To avoid interference that may lead to accidents, turn off the speaker in the following locations:
  - Areas that have inflammable gases such as a hospital, a


train, a plane, a gas, or petrol station, or near automatic doors and fire alarms.

- Blasting zones.
- If you have a pacemaker or other prosthesis, please consult with your doctor.
- **WARNING:** Risk of injury from improper use. Any accident and/or damage resulting from the non-compliance of the above-indicated instructions is your responsibility. Neither **ELECTRO DEPOT** nor the seller can be held responsible for any product damage or personal injury resulting from failure to observe the procedures.

### Battery-related safety instructions

- The built-in battery must only be replaced by a qualified service provider using the exact same or equivalent type battery. Incorrect battery installation could lead to an explosion.
- Keep the unit in a temperate climate. High temperatures can damage the speaker's performance and reduce the battery's lifespan. Exposure to low temperatures and then warmer temperatures can cause condensation within the unit that could damage the electronic circuits.
- There is a risk of explosion should batteries be thrown into a fire or hot oven, mechanically crushed or cut.
- Extreme high or low temperatures to which the batteries may be subjected during use, storage and transport:
  - During use: -10 °C to +25 °C
  - Storage: -10 °C to +25 °C
  - Transport: -10 °C to 25 °C
- Should batteries be left in an extremely hot environment, they could explode or start leaking flammable liquid or gas.
- If a battery is subjected to extremely low atmospheric pressure, it may explode or start leaking flammable liquid or gas.
- To ensure optimum battery performance, use the unit in locations that have an ambient temperature.
- Do not charge the battery for longer than specified. Overcharging the battery will shorten its lifespan and useful life. Charge the battery fully when using the unit for the first time.

## Regulatory instructions

- Charge the battery at least once a month, even if you are not using the unit, to protect the battery and ensure its longevity.
-  **Warning! Risk of explosion!** Do not expose the batteries to heat sources, such as sunlight or open flames.
- Should the batteries leak, use a cloth to remove them from the battery compartment. Dispose of the batteries in accordance with current local regulations. If the battery acid has leaked, avoid any contact with the skin, eyes, and mucous membranes. Should you accidentally come into contact with the battery acid, rinse the affected area and contact a doctor.

## Disposing of your old device

### SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

### WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/or packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

**For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.**

### SEPARATE COLLECTIONS FOR BATTERIES



The batteries must be changed in accordance with current disposal regulations. Please take the used batteries to a dedicated recycling centre, in order for them to be disposed of in an environmentally friendly manner.



### Battery recycling

- This unit contains an internal lithium battery that could explode or release dangerous chemicals.
- To reduce the risk of fire or burns, never disassemble, burn, bury, crush, drill or short-circuit batteries.
- Do not throw the batteries out with household waste.
- To preserve the environment, dispose of batteries in accordance with local regulations.





**Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.**

### Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. De fabrikant of de handelaar is niet verantwoordelijk voor schade of letsel door verkeerd gebruik of het negeren van de instructies die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.
-  **Waarschuwing!** Het negeren van de veiligheids- en gebruiksinstructies kan risico op elektrische schokken, brandgevaar en/of letsel aan personen teweegbrengen.
-  **Waarschuwing! Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat aan water werd blootgesteld, gevallen of beschadigd is of aanzienlijke andere prestaties levert, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een erkend reparatiecentrum.
- Gebruik alleen accessoires of onderdelen die door de fabrikant zijn aanbevolen, anders kan het apparaat worden beschadigd en/of kunt u of andere personen letsel oplopen. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen jonger dan 8 jaar) met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid inzake het gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande risico's kennen. Het reinigen, transporteren/verplaatsen, onderhouden of aansluiten van het apparaat op de voeding mag niet worden uitgevoerd door kinderen jonger dan 8 jaar oud.



- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze met geen enkel onderdeel van het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en toebehoren buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Laat het apparaat niet vallen, stoot er nergens tegen en schud er niet mee.
- Raak het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis in een gematigd klimaat. Gebruik dit apparaat niet in een tropische of zeer vochtige omgeving.
- Plaats de luidspreker op een stabiel, vlak en droog oppervlak.
- Installeer het apparaat niet:
  - in de buurt van een open vlam, zoals een brandende kaars.
  - in een ruimte waar het aan direct zonlicht blootgesteld kan worden;
  - in de buurt van een warmtebron, zoals een fornuis, radiator of verwarmingstoestel op gas of elektriciteit;
  - in de buurt van of op andere apparatuur die veel warmte produceert (zoals audiovisuele apparatuur, een stereo-installatie, een computer, etc.).
  - in de buurt van elektrische kabels, water- of gasleidingen;
  - in een ruimte die aan constante trillingen onderhevig is gesteld;
  - in een stoffige of vochtige omgeving;
- Het apparaat is niet waterdicht. Houd het apparaat altijd droog.
-  **Risico op brand of elektrische schokken!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van een waterbron, zoals een bad, een gootsteen, een badkamer of een zwembad of in een vochtige omgeving. Handhaaf een afstand van minstens 1,5 m tussen het apparaat en een houder met water. Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat nooit bloot aan stromend water, uitlekkend water of verstuiving van water. Plaats geen met water gevulde voorwerpen, zoals een vaas, in de buurt van het apparaat.

- Water dat op het apparaat wordt gemorst kan het apparaat ernstig beschadigen. Haal de stekker uit het apparaat en neem contact op met uw detailhandelaar.
- Gebruik het apparaat niet en raak de laadkabel/-stekker niet aan wanneer uw handen nat zijn of wanneer u op een natte vloer staat.
- Om oververhitting te vermijden, dek het apparaat niet af met voorwerpen zoals een krant, tafelkleed of gordijn. Plaats dit apparaat niet in een inbouwkast of een andere afgesloten ruimte. Zorg voor voldoende ventilatie door een vrije ruimte van minstens 7 cm rondom het apparaat te waarborgen.
- Het apparaat en de laadkabel moeten op elk moment eenvoudig bereikbaar zijn.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of:
  - het apparaat en de laadkabel niet beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het apparaat/de laadkabel niet en breng het naar uw handelaar voor reparatie.
  - de netspanning en de nominale spanning overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
- Als het apparaat gedurende een week of langer niet wordt gebruikt, zorg dat de laadkabel van het apparaat is ontkoppeld om beschadiging of corrosie te vermijden.
- Ontkoppel de laadkabel van het apparaat tijdens een onweer.
-  **Risico op elektrische schokken!** Haal het apparaat niet uit elkaar of repareer het nooit zelf. Verwijder de behuizing niet. Stop geen vreemde voorwerpen in het apparaat. Geen enkel intern onderdeel kan door de gebruiker gerepareerd worden. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat alleen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- Ontkoppel de laadkabel van het apparaat en de lader voordat het apparaat wordt gereinigd. Gebruik vervolgens een zachte, droge doek om alle vuil te verwijderen. Gebruik geen schuurmiddelen of corrosieve reinigingsmiddelen, deze kunnen uw product beschadigen. Voor meer informatie over het onderhouden van

het apparaat, raadpleeg de sectie "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing.

-  Dit apparaat is een apparaat van klasse III en moet niet op de aarding worden aangesloten. Gebruik alleen de adapter die met dit product is meegeleverd.
-  **Waarschuwing! Hoge geluidsdruk!** Het luisteren naar muziek op een te hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Luister niet langdurig naar muziek op een te hoog volume.
- Stel het volume op een gepast niveau in zodat andere personen niet worden gestoord.
-  **Waarschuwing!** In geval van een storing is het mogelijk dat het apparaat niet juist werkt. Om dit op te lossen, schakel de luidspreker uit en vervolgens opnieuw in. Om elke storing die tot een ongeval kan leiden te vermijden, schakel de luidspreker uit wanneer u zich in een van de volgende situaties bevindt:
  - Ruimtes waar brandbare gassen aanwezig zijn, zoals een ziekenhuis, een trein, een vliegtuig, een benzinestation of in de buurt van automatische poorten of brandalarmen.
  - Explosiegebieden.
  - Als u een pacemaker of een andere prothese hebt, raadpleeg eerst uw arts.
- **OPGELET:** Risico op letsel in geval van een verkeerd gebruik. U bent aansprakelijk voor ongevallen en/of beschadiging door het negeren van bovenstaande instructies. **ELECTRO DEPOT** en de verkoper zijn niet aansprakelijk voor enige schade of lichamelijk letsel veroorzaakt door het negeren van de procedures.

### Veiligheidsvoorschriften voor batterijen en accu's

- De geïntegreerde accu mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde technicus door middel van een identieke of soortgelijke accu. Een verkeerde installatie van de accu kan leiden tot een explosie.
- Berg dit apparaat op in een ruimte met een normale temperatuur. Een hoge temperatuur kan een impact op de prestaties van de luidspreker hebben en de levensduur van de accu verkorten. Een

- blootstelling aan een lage temperatuur en vervolgens aan een hoge temperatuur kan tot vorming van condensatie binnenin het apparaat leiden, dit kan de elektronische circuits beschadigen.
- De accu in vuur gooien, in een warme oven stoppen, mechanisch verpletteren of kortsluiten kan een explosie veroorzaken.
  - Extreem lage of hoge temperaturen waar een accu tijdens het gebruik, de opslag of het transport aan blootgesteld kan worden:
    - tijdens gebruik: -10 °C-25 °C
    - opslag: -10 °C-25 °C
    - transport: -10 °C-25 °C
  - Een accu in een omgeving met een zeer hoge temperatuur achterlaten kan een explosie of het lekken van een brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
  - Een accu aan een extreem lage luchtdruk blootstellen kan leiden tot een explosie of het lekken van een brandbare vloeistof of gas.
  - Voor een optimaal gebruik van de accu, gebruik deze op kamertemperatuur.
  - Laad de accu niet langer op dan aangegeven. De accu te lang opladen verkort zijn levensduur. Laad de accu volledig op voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt.
  - Laad de accu minstens eenmaal per maand op, zelfs als u het niet gebruikt, om de accu te beschermen en een lange levensduur te waarborgen.
  -  **Waarschuwing! Explosiegevaar!** Stel de batterijen niet bloot aan een warmtebron, zoals zonlicht of een open vlam.
  - In geval van batterijlekkage, haal de batterij uit het batterijvak met behulp van een doek. Gooi de batterijen weg volgens de geldende voorschriften. In geval van batterijlekkage, vermijd elk contact met de huid, ogen en het slijmvlies. In geval van een toevallig contact met accuzuur, spoel de getroffen zone met water en raadpleeg een arts.

## Afdanken van uw oude toestel

### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

### WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recylen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recycleren.

**Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.**

### GESCEIDEN INZAMELING VAN BATTERIJEN



Het vervangen van batterijen dient te gebeuren in overeenstemming met de geldende voorschriften inzake de afdanking ervan. Bezorg de gebruikte batterijen aan een daarvoor bestemd inzamelpunt, waar ze op een milieuvriendelijke manier behandeld zullen worden.



### De accu recycleren

- Dit apparaat bevat een interne lithiumaccu die kan ontploffen of gevaarlijke chemicaliën kan vrijgeven.
- Om het risico op brand of brandwonden te vermijden, zorg dat de accu nooit uit elkaar wordt gehaald, of wordt verpletterd of doorboord.
- Gooi geen batterijen en accu's weg met het huisvuil.
- Om het milieu te beschermen, gooi uw batterijen en accu's weg overeenkomstig de geldende voorschriften.





**Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.**

### Instrucciones de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entregara este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Utilice el aparato únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Ni el fabricante ni el distribuidor asumirán en ningún caso responsabilidad alguna por la manipulación incorrecta del aparato o su uso contrario a lo especificado en este manual de instrucciones.
-  **¡Advertencia!** Si no sigue las instrucciones de seguridad y uso, podría provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones físicas.
-  **¡Advertencia! ¡No utilice nunca un aparato dañado!** Si el aparato hubiera estado expuesto al agua, se hubiera caído, estuviera dañado o presentara un rendimiento notablemente diferente, desenchúfelo de la toma de corriente y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes, ya que la garantía quedaría anulada y podría provocar daños en el aparato o lesiones físicas. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluidos niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén debidamente supervisadas o hayan recibido previamente instrucciones acerca del uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. Los niños menores de 8 años no deberán




limpiar, transportar/desplazar, mantener ni enchufar el aparato en la toma de corriente.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con ninguno de los elementos del aparato.
- Asegúrese de que tanto el aparato como sus accesorios permanezcan fuera del alcance de los niños y los animales.
- No deje que el aparato se caiga, ni lo golpee ni lo agite.
- No raye el aparato con objetos afilados.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico en interiores con un clima templado. No utilice este aparato en un entorno tropical o especialmente húmedo.
- Coloque el altavoz sobre una superficie estable, plana y seca.
- No coloque el aparato:
  - Cerca de fuentes de llamas vivas, como velas encendidas.
  - En un lugar donde pudiera estar expuesto a los rayos directos del sol.
  - Cerca de fuentes de calor, como cocinas, radiadores o calefactores de gas o eléctricos.
  - Encima o cerca de otros equipos que produzcan una cantidad significativa de calor (equipos audiovisuales o estéreo, ordenadores, etc.).
  - En una zona donde haya cerca cables eléctricos, tuberías de agua o conductos de gas.
  - En lugares sometidos a vibraciones constantes.
  - En entornos polvorientos o húmedos.
- El aparato no es estanco. Mantenga el aparato siempre seco.
-  **¡Riesgo de incendio o descarga eléctrica!** No utilice el aparato cerca de una fuente de agua, como una bañera, un fregadero, un cuarto de baño o una piscina, ni en entornos húmedos. Mantenga una distancia mínima de 1,5 m entre el aparato y cualquier fuente de agua. No sumerja nunca el aparato en el agua ni en ningún otro líquido. No esponga nunca el aparato al agua corriente, a un goteo de agua ni a pulverizaciones de agua. No coloque ningún objeto lleno de agua, como puede ser un jarrón, cerca o encima del aparato.

- El agua derramada sobre el aparato podría provocar daños importantes. Desenchufe el aparato de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.
- No utilice el aparato ni toque el cable ni la clavija de carga si tiene las manos mojadas o si está sobre un suelo mojado.
- Para evitar un sobrecalentamiento, no cubra el aparato con objetos como, por ejemplo, periódicos, manteles o cortinas. No coloque el aparato en un armario empotrado ni en ningún otro lugar con espacio reducido. Asegúrese de que tenga una ventilación constante y adecuada dejando un espacio de al menos 7 cm alrededor del aparato.
- Debe poder acceder fácilmente al aparato y a su cable de carga en todo momento.
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, compruebe:
  - Que ni el aparato ni el cable de alimentación estén dañados. Si el aparato o su cable está dañado, no lo utilice y llévelo a su distribuidor para que lo repare.
  - Que la tensión de la corriente eléctrica y la tensión nominal se corresponden con lo indicado en la placa de características técnicas del aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante una semana o más, asegúrese de quitar el cable de carga del aparato para evitar daños o corrosión.
- Desenchufe el cable de carga del aparato durante las tormentas.
-  **¡Riesgo de electrocución!** No intente desmontar ni reparar el aparato por su cuenta. No retire la carcasa. No introduzca ningún cuerpo extraño en el aparato. Ninguna de las piezas ubicadas en el interior podrán ser reparadas por el usuario. En caso de avería o mal funcionamiento, las reparaciones debe realizarlas siempre personal cualificado.
- Desenchufe el cable de carga del aparato y del dispositivo de carga antes de limpiar el aparato. A continuación, elimine toda la suciedad con un paño suave y seco. No utilice líquidos abrasivos o productos corrosivos, ya que podrían dañar el aparato. Para más información acerca del mantenimiento del




aparato, consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento» del manual de instrucciones.

-  Este es un aparato de clase III y no necesita conexión a tierra. Utilice únicamente el adaptador suministrado con este producto.
-  **¡Advertencia! ¡Alta presión acústica!** La escucha a un volumen demasiado elevado puede provocar problemas de audición. Evite escuchar música de forma prolongada a un volumen demasiado elevado.
- Ajuste el volumen a un nivel adecuado para evitar molestar a otras personas.
-  **¡Advertencia!** En caso de interferencias electromagnéticas, el altavoz podría presentar un mal funcionamiento. Para solucionarlo, apague el altavoz y, a continuación, vuelva a encenderlo. Para evitar cualquier interferencia que pueda provocar un accidente, apague el altavoz cuando se encuentre en los siguientes lugares:
  - Lugares donde haya gases inflamables; como un hospital, un tren, un avión, una estación de servicio o cerca de puertas automáticas y alarmas contra incendios.
  - Zonas de voladura
  - Si lleva un marcapasos u otra prótesis, consulte a su médico.
- **ATENCIÓN:** Riesgo de lesiones en caso de uso incorrecto. Todo accidente o daño resultante del incumplimiento de las anteriores instrucciones será únicamente responsabilidad suya. Ni **ELECTRO DEPOT** ni el distribuidor se responsabilizarán de los daños en el producto ni de las lesiones corporales que resulten del incumplimiento de estas instrucciones.

### Instrucciones de seguridad acerca de las pilas y baterías

- La batería incorporada solo debe sustituirla un técnico cualificado que utilice exactamente el mismo tipo de batería o un tipo equivalente. La instalación incorrecta de la batería puede provocar una explosión.
- Mantenga el aparato en un clima templado. Las altas temperaturas pueden afectar al rendimiento del altavoz y acortar

la vida útil de la batería. La exposición a una baja temperatura y luego a una temperatura más alta puede hacer que se forme condensación en el interior del aparato, lo que puede provocar daños en los circuitos electrónicos.

- Desechar una batería arrojándola al fuego o introduciéndola en un horno caliente, aplastarla mecánicamente o cortarla puede provocar una explosión.
- Temperaturas extremadamente bajas o altas a las que se puede exponer una batería durante su uso, almacenamiento o transporte:
  - Durante el uso:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $25\text{ }^{\circ}\text{C}$
  - Almacenamiento:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $25\text{ }^{\circ}\text{C}$
  - Transporte:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $25\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Dejar una batería en un entorno donde la temperatura sea extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Exponer una batería a una presión atmosférica extremadamente baja puede causar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Para garantizar la capacidad óptima de la batería, utilícela a temperatura ambiente.
- No cargue la batería durante más tiempo del indicado. Cargar demasiado la batería reducirá su vida útil y de uso. Cargue completamente la batería antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Cargue la batería al menos una vez al mes, incluso si no la utiliza, para proteger la batería y garantizar su larga vida útil.
-  **¡Advertencia! ¡Riesgo de explosión!** No exponga las pilas a fuentes de calor, como la luz del sol o llamas vivas.
- En caso de fuga de las pilas, sáquelas del compartimento de las pilas utilizando un paño. Deseche las pilas respetando las leyes vigentes. En caso de fuga del ácido de las pilas, evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto accidental con el ácido de la batería, aclare la zona afectada y acuda a un médico.

### Cómo desechar su antiguo aparato

#### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

#### ¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.**

#### RECOGIDA SELECTIVA DE BATERÍAS



El cambio de pilas debe hacerse respetando las regulaciones en vigor respecto al desecho de pilas. Lleve las pilas usadas a un punto de recogida designado, donde serán tratadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

#### Reciclaje de la batería

- Este aparato contiene una batería de litio interna susceptible de explotar o liberar productos químicos peligrosos.
- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste ni perforo nunca la batería.
- No deseche las pilas y baterías con la basura doméstica.
- Para proteger el medio ambiente, deshágase de las pilas y baterías conforme a la normativa en vigor.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE